



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
GRAVEL TRACK, WINTER ROAD	CHÈMISE DE TERRE, CHÈMISE D'HIVER
ROAD UNDER CONSTRUCTION	ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, OUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SOUND, STATION, STOP	CHÈMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
HYDROELECTRICITY, MOULINAGE	HYDROÉLECTRICITÉ, MOULINAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
STATIONARY SITE	LIEU STATIONNAIRE
TOWER, FIRE, RADIO	TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits: PETROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PETROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY ADJUNCTION	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNES FRONTIÈRES
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, NON ADJUTED	CANTON, PAROISSE, APPRÉHÉE, NON APPRÉHÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC - APPRÉHÉE, NON APPRÉHÉE
SECTION CORNERS	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE PRÉCIS SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, CHANNEL, INTERMITTENT	COURS D'EAU, CANAL, INTERMITTENT
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
INUNDATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODED	MARAIS, MARÉCAIS (BOISÉS)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TAU AVEC CHENAUX
SAND, SAND DUNES, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRONG BOG	MARÉCAIS EN ENFILADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOUR	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE COUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
POND	ÉTANG
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	FALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 16 W

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.

EL FL

EXAMPLE OF METHOD USED EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR INDICER LE NOMBRE DE MÈTRES ENTRE CETTE LIGNE ET LE REPÈRE EN DIRECTION EST

REVISION

REPÈRE: POINT CHURCH - EGLISE (en abrégé)

POINT DE REPÈRE

EASTING: Read number on grid line immediately below point.

LONGITUDE: EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.

ELEVATION: Number of a square from this line eastward to point.

ÉLEVATION: Nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.

LATITUDE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.

ELEVATION: Number of a square from this line northward to point.

ÉLEVATION: Nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE

ÉCHÉLONNÉMENT DU QUADRILLAGE

North-south grid reference 100,000 metres (about 62 miles). East-west distance approximately 1,000,000 metres (about 620 miles).

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 16 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

47 B/7	47 B/8	47 A/5
47 B/2	47 B/1	47 A/4
46 N/13	46 N/14	46 O/13
	46 N/15	46 N/16
	46 O/13	46 O/14

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS TO BE USED IN THIS ZONE 1000 METRE U.T.M. GRID. LES TRAITS NUMÉRIQUES ENTRE PARENTHÈSES (SANS NUMÉRO INDICÉ) ET LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

NOTE: THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY TO BE USELESS IN THIS REGION. LA BOUSSOLE SERA PROBABLEMENT INUTILE DANS CETTE RÉGION.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1974.

DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1974. TOUTS DROITS RÉSERVÉS.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Mètres 30 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000